



Forum mondial sur la dyslexie
UNESCO, Paris
3, 4 et 5 février 2010

**La dyslexie :
Les bonnes pratiques en langue
espagnole**

*Dr. Jesús Alegría,
Université Libre de Bruxelles, Belgique*

Que nous apprend la recherche scientifique au sujet de la dyslexie?

- *Niveau biologique:*
Trouble neurologique avec des racines génétiques
- *Niveau cognitif:*
Trouble du traitement de l'information phonologique
- *Niveau comportemental:*
Trouble du traitement de la langue

Trouble du traitement de la langue

Jusqu'aux années 80

- Dyslexie - trouble spécifique du traitement de la langue écrite

Actuellement

- Dyslexie - trouble traitement de l'information phonologique observable en dehors du domaine de la lecture

Les bonnes pratiques

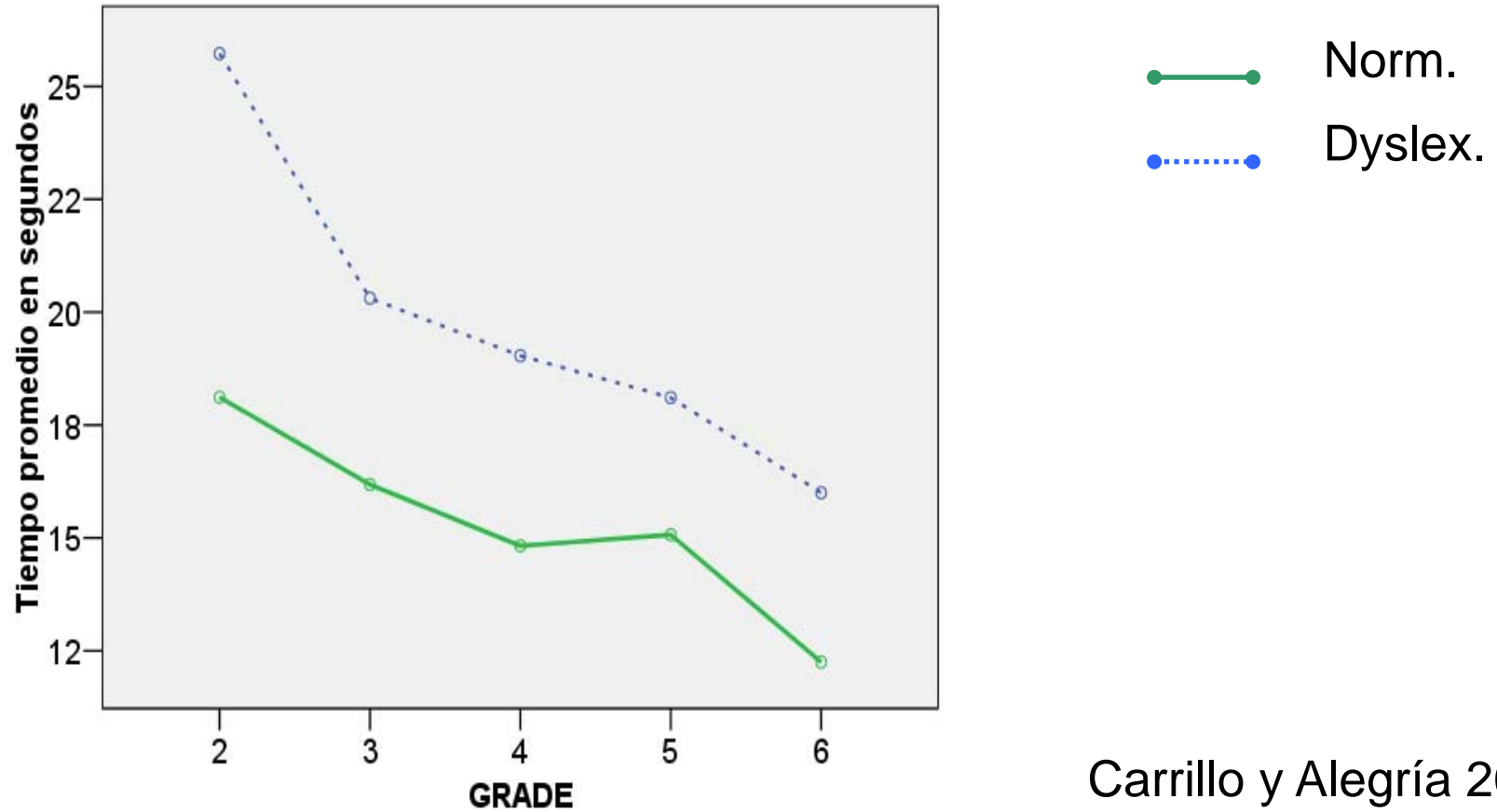
Trois points découlant directement des travaux scientifiques:

- diagnostique précoce
- traitement du trouble
- méthodes d'enseignement de la lecture

La dyslexie: trouble phonologique

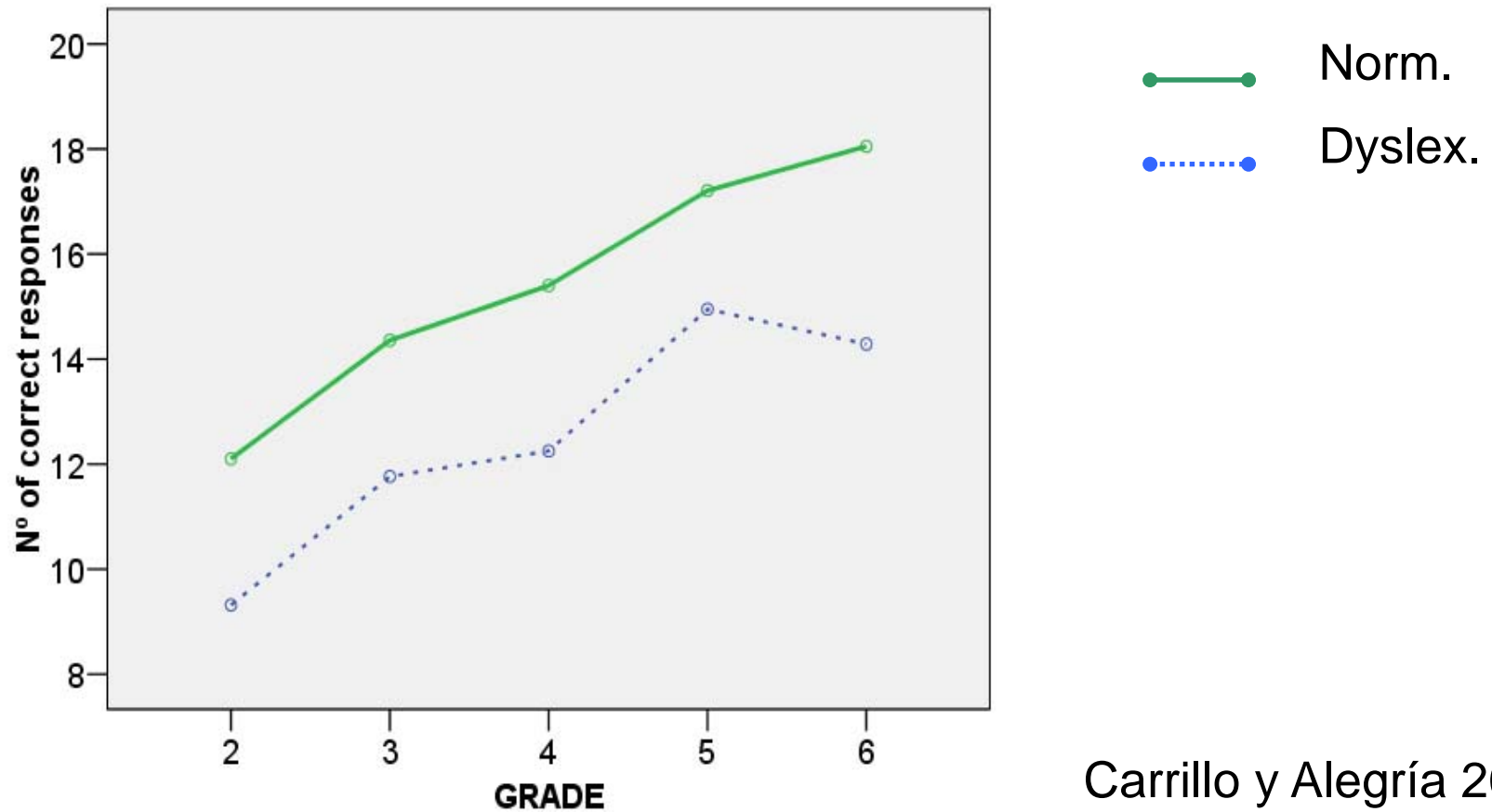
- Taches impliquant le traitement du signal phonologique: **discrimination fine**
- L'accès aux représentations phonologiques en mémoire: **fluence verbale, nommer des images**
- **Mémoire à court terme** - support phonologique
- Manipulation explicite de présentations phonologiques: **taches méta-phonologiques**

Nommer des images (temps)



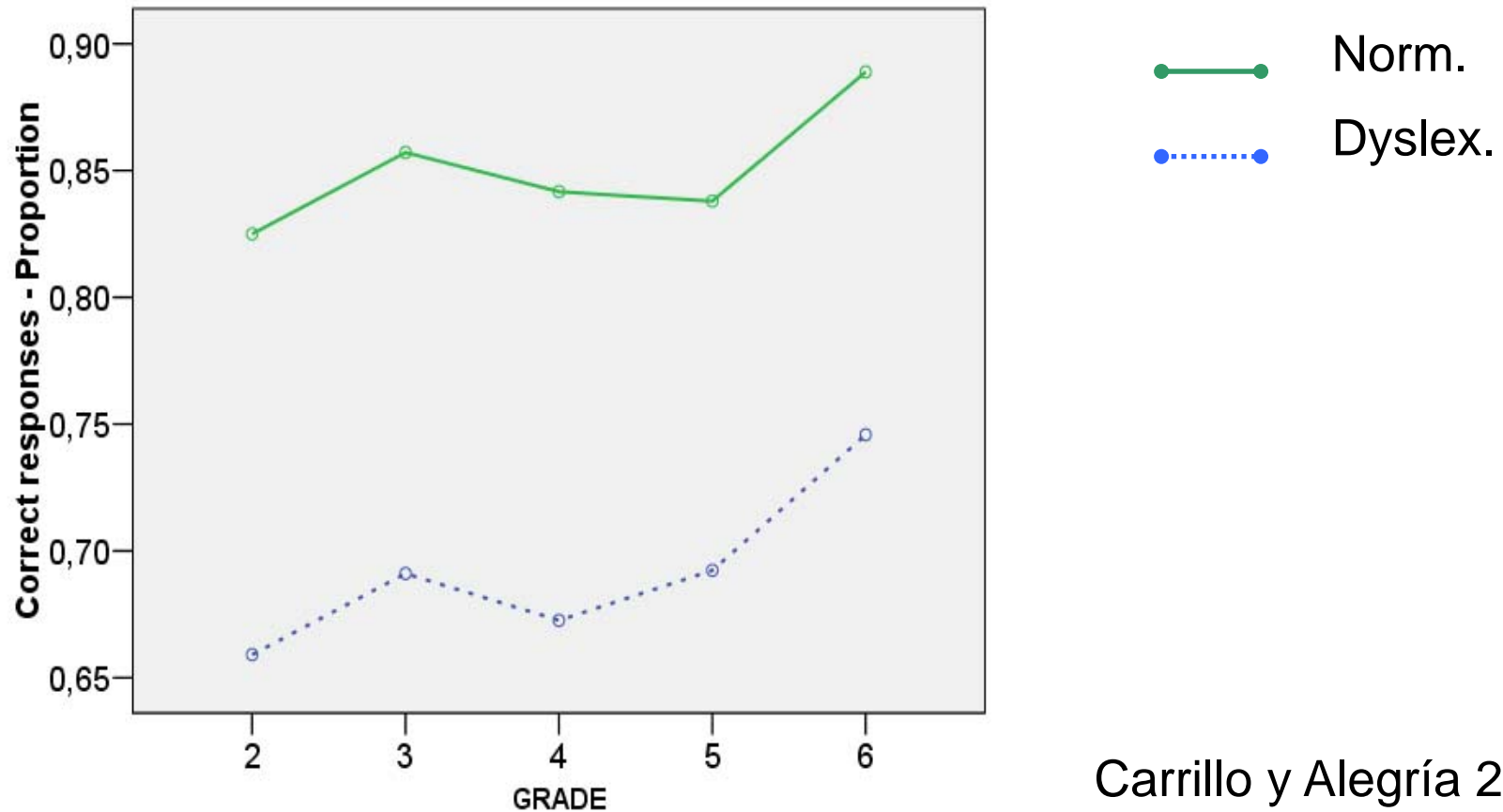
Carrillo y Alegría 2009

Fluence verbale (nombre de mots)



Carrillo y Alegría 2009

Metaphonologie: supresion syllabes (proportion responses correctes)



Carrillo y Alegría 2009

Diagnostic précoce

Ces tâches peuvent être utilisées avant l'apprentissage de la lecture



- Diagnostique établi avant l'entrée à école primaire

Méthodes d'intervention

- Diagnostique précoce - traitement adéquat: la dyslexie n'est pas comme la myopie
- Activités à caractère méta-phonologique ont montré leur efficacité
- Ils existent des nombreux programmes à caractère ludique élaborés à l'intention de professeurs, logopèdes et psychologues scolaires

Cas résistants à l'intervention méta-phonologique

But:

Éviter que les enfants abandonnent la
lecture

- Méthodes d'accès à l'information contenue dans les livres via des nouvelles technologies

Méthodes d'enseignement de la lecture

Caractéristiques de l'espagnol

- Structure syllabique claire
- Faible nombre de voyelles (cinq)
- Orthographe transparente

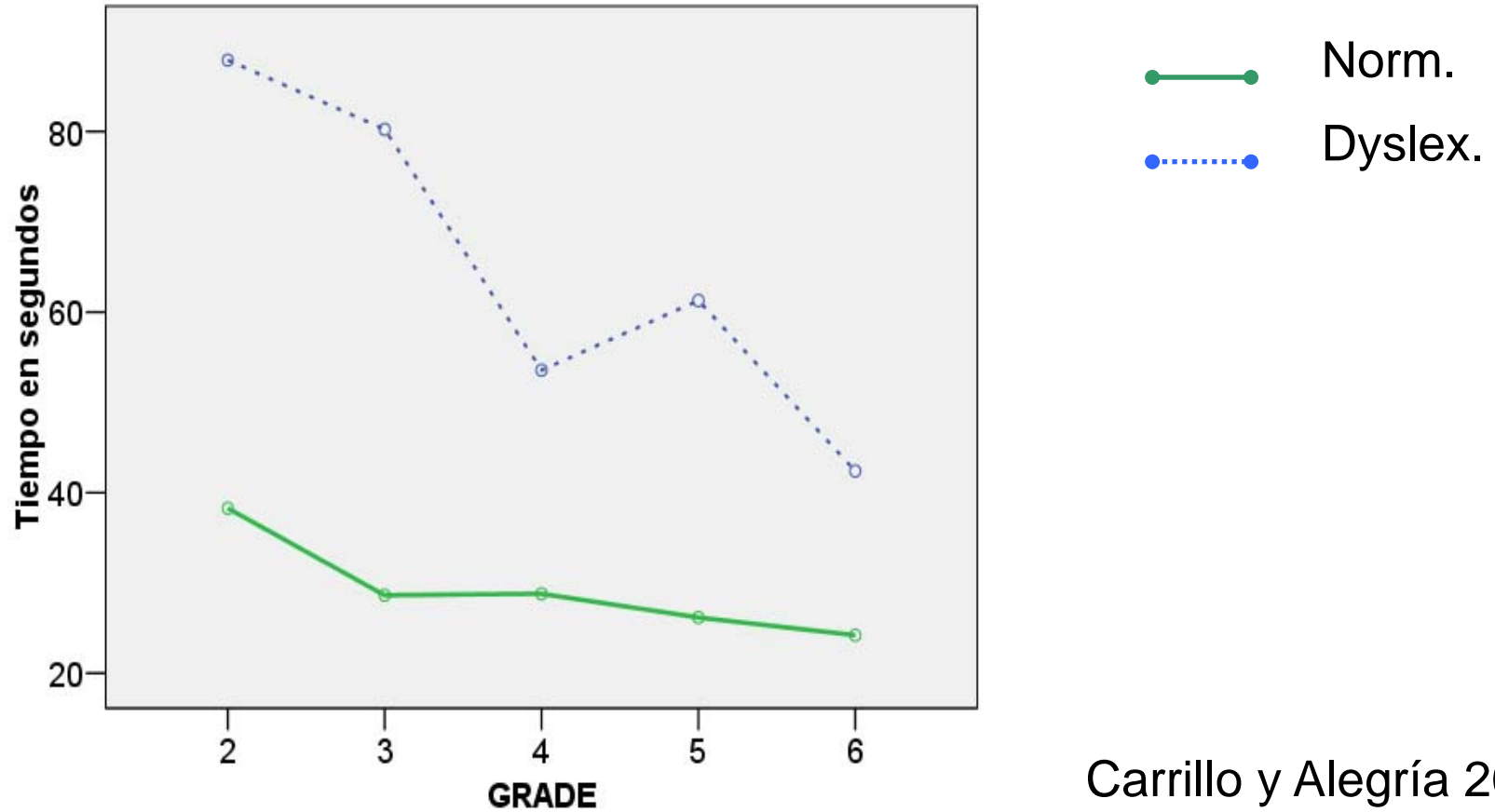
Méthodes phoniques optimales

- Présentation du code alphabétique :
 - explicite
 - systématique
 - précoce

Caractéristiques dyslexie en espagnol

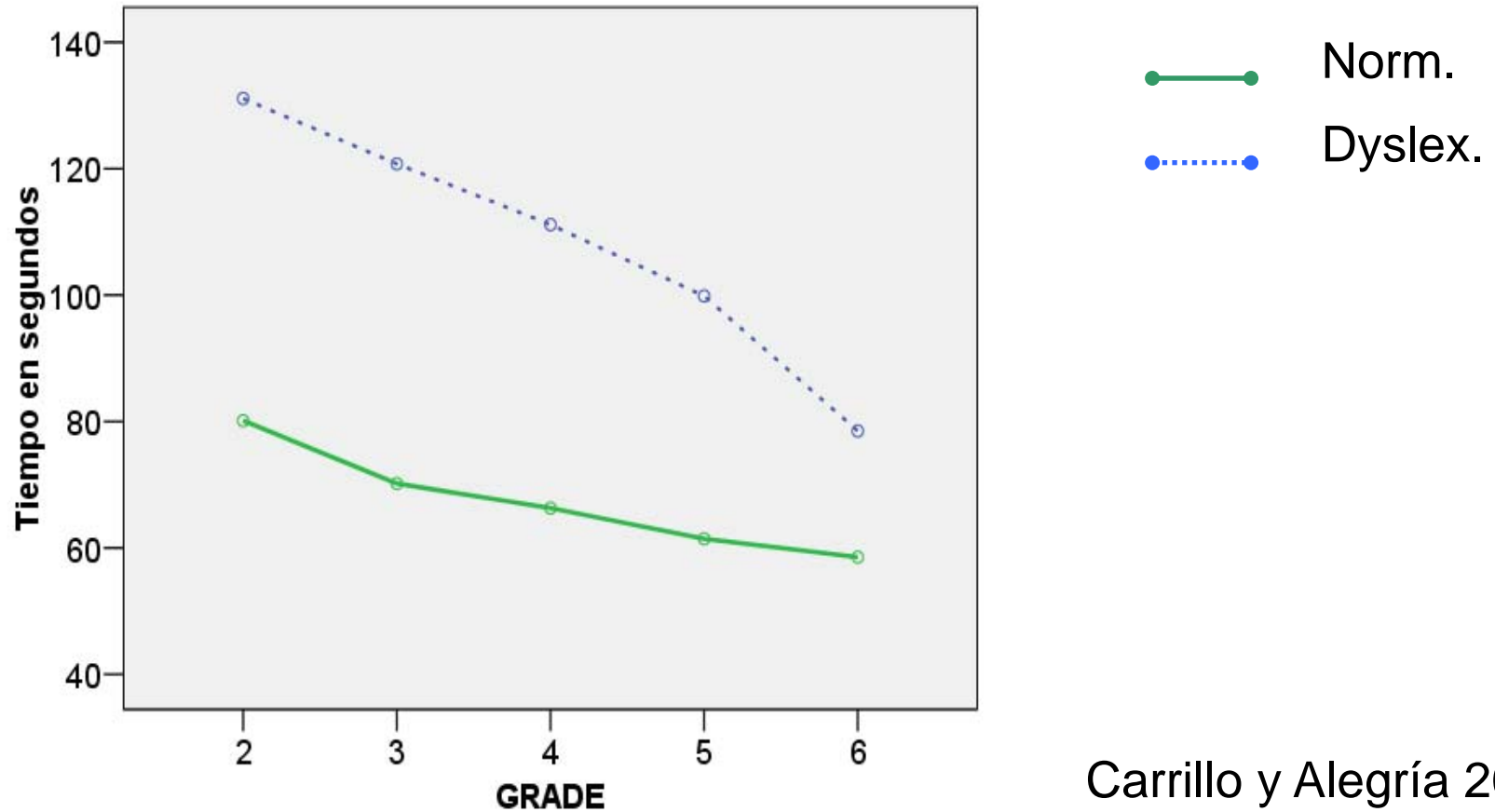
- Problèmes relativement peu importants en décodification
- Problèmes importants en fluidité, rapidité de la lecture
- Intervention destinée à augmenter la fluidité (ex. lectures répétées)

Lecture de mots (temps)



Carrillo y Alegría 2009

Lecture de pseudomots (temps)



Carrillo y Alegría 2009

Incidence sur le terrain de ces progrès scientifiques

Diffusion de l'information scientifique

But:

- Éviter erreurs de conception sur la nature exacte de la dyslexie
- Favoriser les bonnes pratiques au niveau de:
 - la famille
 - l'école
 - les autorités éducatives

La famille

- Information adéquate sur la nature et l'origine de la dyslexie:
 - ce n'est pas un problème intellectuel ni motivationnel
 - conséquences possibles au niveau de la scolarité de l'enfant
- Rôle de la famille:
 - appui éducatif
 - associations de parentes d'enfant dyslexiques

Revendications auprès de l'école et des autorités éducatives (rôle très important dans certaines autonomies en Espagne)

La intégration scolaire

La dyslexie reconnue comme difficulté spécifique de l'apprentissage de la langue écrite

- nécessite attention éducative spécialisée
- impartie par des éducateurs spécialisés dans le cadre scolaire ordinaire

Situation sur le terrain: quelques exemples

p.ex. en Espagne:

- Loi Organique de l'Education 2006 (LOE 06) reconnaît le droit des enfants avec des difficultés spécifiques d'apprentissage, incluant explicitement les dyslexiques, à recevoir l'aide nécessaire pour surmonter ces difficultés
- La LOE laisse aux autorités autonomes le soin de fournir les ressources nécessaires pour traiter le problème sur le terrain

Chili

La loi (Décret N° 511) reconnaît le droit des dyslexiques a une attention spéciale dans le contexte scolaire

Uruguay

- La dyslexie et reconnue comme un trouble spécifique de l'apprentissage qui doit être traité dans le cadre scolaire.
- « Régime de Tolérance » la famille peut exiger un traitement spécial pour l'enfant:
 - compléter évaluations écrites avec eval. orales
 - examens choix multiple, check-lists
 - aide dans la lecture des cosignes..... etc.

Formation des professeurs

Intégrations des dyslexiques dans classes ordinaires exige formation des professeurs:

- diagnostique précoce
- évaluation
- application des mesures adéquates

Résumé situation actuelle

- Reconnaissance officielle dans certains pays très récente
- Manque de ressources pour traduire en mesures pratiques sur le terrain les décisions officielles
- Travail important de la part des associations de parents
- Nécessité de mesures pour améliorer la formation de profs. préscolaire et éducation primaire